

Departamento: I

Asignatura: Latín

Curso: Segundo

Año: 2016



Universidad de Buenos Aires

I. **Objetivos:** Colegio Nacional de Buenos Aires

Que el alumno:

1. avance en el análisis morfosintáctico y traducción de fragmentos de textos latinos adaptados y no adaptados al español rioplatense,
 - a. reconozca tiempos del *inflectum* y del *perfectum*, voz activa y voz pasiva,
 - b. complete su conocimiento del sistema nominal y avance en el pronominal,
 - c. se introduzca en el sistema de la hipotaxis latina,
 - d. desarrolle su conocimiento de campos léxicos del latín,
 - e. se inicie en la reflexión sobre decisiones propias de traducción comparando lenguas y culturas.
2. Amplíe su corpus de lecturas de antiguos textos griegos y latinos:
 - a. integre el análisis de fragmentos en latín el estudio de obras completas en castellano,
 - b. se familiarice con géneros dramáticos de la Antigüedad,
 - c. reconozca la representación latina de la vida pública y privada en tiempos de la república,
 - d. asocie textos griegos, latinos y contemporáneos con múltiples criterios (históricos, temáticos, genéricos, transtextuales),
 - e. avance en la definición de sus gustos y preferencias de lectura, (re)escritura y reformulación de los discursos de la antigüedad griega y latina.

II. **Contenidos**

Lengua:

Morfología: Tercera, cuarta y quinta declinaciones. Adjetivos de primera y segunda clases. Tiempos del *inflectum* y del *perfectum* en modo indicativo de las cinco conjugaciones en voz activa. El imperativo presente. Introducción a voz pasiva. Verboides: participio perfecto pasivo. El enunciado completo de los verbos. Se ha ido introduciendo el uso del diccionario.

Sintaxis: La oración compuesta y compleja. Propositiones incluidas adverbiales en indicativo. Construcciones verboidales de infinitivo y participio perfecto pasivo.

Civilización

La república romana. Comienzos legendarios y progresiva organización.

Valor de la *res publica* y condición y virtudes del *ciuis*. Los *patres*. Los extranjeros. *Vrbs* y *ciuitas*: el *forum*. La violencia política.

La vida privada. Organización de la familia. El matrimonio. El *pater familias*. El papel de la mujer, la *muliebris impotentia*. Los esclavos: la vivienda: *domus*, *uilla*, *insula*. La violencia doméstica. Culto religioso doméstico, *pietas*, la vinculación entre la vida privada y la pública. La

influencia de la cultura griega.

Fiestas y espectáculos públicos. Arquitectura para los espectáculos públicos. El mundo al revés de las Saturnales. La violencia como espectáculo.

Literatura

El teatro antiguo. La representación dramática en Grecia y en Roma. El valor del teatro en la pólis y la *urbs*. Los principios aristotélicos para los géneros dramáticos. La arquitectura teatral y el texto dramático. Evolución del coro. Representación y reescrituras modernas y contemporáneas de textos dramáticos de la antigüedad griega y romana.

Comedia. Conceptos de comedia antigua y nueva griegas. Comedia latina. Conceptos de *palliata* y *togata*; *contaminatio*. La estructura del texto dramático cómico. Organización de los personajes estereotipados. Recursos cómicos. El esclavo en la comedia: *seruus callidus*, *seruus currens*. La risa y la violencia en el mundo representado.

Tragedia. La estructura del teatro clásico. Conceptos de peripecia, *hybris*, catarsis. El papel del coro. Definición y caracterización del héroe y el conflicto trágico. La representación de la monarquía en la tragedia: comparación con la de la historia latina. Los grandes trágicos griegos: Esquilo, Sófocles y Eurípides; la tragedia latina. La temática de las pasiones: teatro y filosofía; la reescritura en la tragedia de Séneca. La violencia en el mundo representado.

Bibliografía obligatoria.

Verónica Díaz Pereyro y Maricel Radiminski, ***Plaudite*** (Guía del Departamento de Latín).

Lectura en traducción de por lo menos **cuatro** de los siguientes textos literarios:

Eurípides, *Medea* (traducción de A. Medina González y J.A. López Férez o de G. Gómez de la Mata).

Séneca, *Medea* (traducción de J. Luque Moreno).

Plauto, *La comedia de la olla (Aulularia)* (traducción de M. González-Haba).

Otra comedia de Plauto o una de Terencio.

Tito Livio, *Desde la fundación de Roma (Ab Vrbe condita)* (traducción de J. A. Villar Vidal), I, 46-60; II, 1-8.

Una proyección o apropiación de alguno de los textos anteriores (puede ser alguna de

las sugeridas en la próxima sección, que no es excluyente).

Bibliografía complementaria (Materiales que pueden ser consultados para preparar los contenidos obligatorios de lengua, civilización y literatura):

Literatura antigua y proyecciones:

Esquilo, *Agamenón*
Sófocles, *Antígona*
Terencio, *Los hermanos*
Menandro, *El misántropo*
Aristófanes, *Lisístrata, Las nubes*
Anouilh, *Antígona*
Buarque, Chico y Paulo Pontes, *Gota d'agua*
Cureses, D. *La frontera*
Gambaro, G. *Antígona furiosa*
Marechal, L. *Antígona Vélez*
Wolf, C. *Medea*

Lengua

Rasquín, J. (1980), *Gramática latina*, Buenos Aires, Jano.
Royo, M. (1984) *Latín I: Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
Royo, M. (1988) *Latín II: Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
Valentí Fiol, E. (1960), *Sintaxis latina*, Barcelona, Bosch.
Valentí Fiol, E. (1981), *Gramática de la lengua latina*, Barcelona, Bosch.

Civilización

Alföldy, Géza (1996) [1984], *Historia social de Roma*, Madrid, Alianza, trad. Víctor Alonso Troncoso.
Diez, V. (2011), "Cuerpo, castigo y marginalidad en la comedia plautina", en *Discursos del cuerpo en Roma*, Alicia Schniebs (coord), Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA.
Dupont, F. (1992) *El ciudadano romano durante la República*, Buenos Aires, Javier Vergara.
Giardina, A. (1989) *El hombre romano*, Madrid, Alianza (especialmente, cap. 1: "El ciudadano y el político" de C. Nicolet).
Grimal, P. (1981), *Diccionario de mitología griega y romana*, Barcelona, Paidós
Grimal, P. (2005), *Historia de Roma*, Barcelona, Paidós.
Iriarte, Ana (2003), *El ciudadano al desnudo y los enseres encubiertos en la antigua Grecia* en *Veleia* n° 20, Universidad del País Vasco.
Mosse, C. (1990), *La mujer en la Grecia clásica*, Madrid, Nerea.
Paoli, U. (1944) *Vrbs*, Madrid, Iberia.
Royo, M. (1984), *Latín I: Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
Royo, M. (1988), *Latín II: Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
Rodríguez Cidre, Elsa y Emiliano Buis (eds.) (2011) *La pólis sexuada. Normas, disturbios y transgresiones en la Grecia Antigua*, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA.
Toner, Jerry (2012) "El mundo al revés" en *Sesenta millones de romanos*, Barcelona, Crítica.

Literatura

Bayet, J. (1975), *Literatura latina*, Barcelona, Ariel.
Beare, W. (1972) [1950], *La escena romana. Una breve historia del drama latino en los tiempos de la república*, Buenos Aires, EUDEBA, trad. Eduardo Prieto.
Bignone, E. (1952), *Historia de la literatura latina*, Buenos Aires, Losada.
Bobes, C.; G. Baamonde, M. Cueto, E. Frechilla, I, Marful (1995) *Historia de la teoría literaria I. La antigüedad grecolatina*, Madrid, Gredos.
Cavallero, Pablo et alii (2008) *Nubes de Aristófanes*, UBA, FFyL, Instituto de Filología Clásica. (Introducción sobre comedia)
Kenney, E. J. y Clausen, W.V. (1989) [1982] (eds.), *Literatura latina, vol. II* en *Historia de la literatura clásica*, Madrid, Gredos
López Férez, J. A. (1988) *Historia de la literatura griega*, Madrid, Cátedra (capítulos X y XI, tragedia y comedia, respectivamente)
López, A. y Pociña, A. (2007), *Comedia Romana*, Madrid, AKAL.
Pierron, P.A. (1966), *Historia de la literatura romana*, Barcelona, Iberia (capítulos V (Plauto), VII

(Terencio), X (Tragedia).

Pociña, A. (1987), "Comedia" en C. Codoñer, C. (ed), *Géneros literarios latinos*, Salamanca, Publicaciones Universidad.

Saint-Victor, P (1946), *Las dos carátulas* (3 tomos), Anaconda, Buenos Aires, trad. M.R. Blanco Belmonte.

Pelletieri, O. (1997) *De Esquilo a Gambaro. Teatro, mito y cultura griegos y teatro argentino*, Buenos Aires, Galerna.

Racket, A. (2005) *Eurípides. Medea. Una introducción crítica*, Buenos Aires, Santiago

Arcos.

Tola, E., "Una poética del *exemplum*: la *Medea* de Séneca", en: Caballero de del Sastre, E. y A. Schniebs (eds.), *Enseñar y dominar: las estrategias preceptivas en Roma*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 2007, 161-176.

Exámenes:

En diciembre de 2016 el examen será escrito y oral, en marzo de 2017, escrito.

Los alumnos que hayan cursado Latín de Primer Año durante 2016 y deban rendir esta materia en condición de previos tendrán que preparar este programa completo (no rinden con los contenidos dictados por su profesor en su división). Se recomienda consultar modelos de examen en las clases de apoyo del Departamento de Latín.